f.p.	3° p.m.p. □-	f.p. רֻבֿן	2° p.m.p. □Š-	1° p.p. วุว—์	3° p. (הַנָּה) הָּ	f.s.	3° p. (בּרָּהָ (בּרָּרָּהָ (בּרָּרָּהָ	m.s. הֹי וֹ -ֹ וֹ יִר וֹ -ֹ וֹ ' -ֹ וֹ '	2° p.f.s. ¹	2° p.m.s. ₹-(=?)	1° p.s. יַר (ָרֹיִי)	(sans suf- fixe)		3.	534.S
<u> </u>	<u>ב</u> גְלוֹתְֿם	ן גָּן -	ָּב <u>ֶּ</u> נְלֹ (ו)מְכֶֿם	נְל (ו)תַֿנוּ	() 	ָּגְלוּתְֿה גְלוּתְֿה	(10, 11)	15 at L.	(וֹלְ (ו)עַוּבׁ) וֹלְ (ו)עַוּבּ וֹ	(95) <u></u> (1)	נְל תַֿנִי (suj. נְל תַֿיי)		Infiniti	ք 2 nd	<u>Verbe</u>
-ڌِا	וְּלֵם			וְלַלֵנוּ	וְּלֶּהָ		וְלֵבהוּ				ְּבְּלֵנִי	נְלֵה	m.sg.	mI	be
?	?		>>	נְלָּינוּ	וְּלָּיהָ		וְּלְּיהוּ		$\geq \leq$		וְּלָּינִי בְּלַינִי	נְּלִי	f.sg.	Impér ^{tif}	77
?	?		><	ּגְלֿוּנוּ	נְלֹּוּהָ		נְלֿוּהוּ		><		נְלֿוּנִי	נְּלֹוּ / נְּלֶּינָה	m/f. pl.	Ħ	
-ڌِر	אָגְלֵם	רבֿל -	אָגְלְכֵּם	><	אָנְלֶּהָ (אֵנְלֵּנָה)		אָנְלֵבוּ (אֶנְלֵנוּ)		אָגְלֵדְ	אָגְלְךָּ (אֶנְלֶּדֶּ)	\langle	אָגָלֶה	1° m.sg.		AVEC
-ڃُڙ	תִּגְלֵם		><	תִּנְלֵנוּ	תּגְלֶּהָ		(תִּגְלֻּנוּ)				תִּנְלֵנִי	תִּגְלֶה	2° m.sg.		EC
-לָין	תִּגְלָּים		><<	תִּנְלִינוּ	תִּנְלָּיהָ		תִּנְלָּיהוּ		><		תִּנְלִינִי	תִּנְלִי	2° f.sg.	in	SL
- جُرْا	יִנְלֵם	רבֶּׁן	יִגְלְּכֶּם		יִנְלֶּהָ (יִנְלֶּנָה)		יְנְלֵּחָוּ (יִנְלֵּנוּ)		יִנְלֵּךְ	יִגְלְךָּ (יִּנְּלֶּךֶּ)	יִנְלֵנִי	יְנְלֶה	3° m.sg.	a c	
-جَار	תִּנְלֵם	-چٞڒ	תִּנְלְכֶּם	תִּגְלֵנוּ	תִּנְלֶּהְ		תִּנְלֵבוּ (תִּנְלֵּנוּ)		תִּנְלֵּך	עֹּנְלְּךְ (שִּנְּלֶּךְ	ַת ּ נְלֵנִי	תִּגְלֶה	3° f.sg.	0 0	
) <u>}</u> -	נְגְלָּם	רֻלָּן	נְגְלְכֶּם	\	נְגְלֶּהָ (נִגְלֶּנָה)		ַנְגְלֵּהוּ (נִגְלֶּנוּ)		נְגְלֵּךְ	ַנְגְלְּךָּ	\	נְגָלֶה	1° pl.	m p	S
-לון	תִּגְלֿוּם			תִגְלַוּנוּ	תגלוה		תְּגְלֿוּהוּ		\	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	תְּלְּוֹנִי	תִּגְלוּ	2° m.pl.	H	pro
-לון -	תְּלוֹם	-گِرا	תְּגְלוּכֶ <u>ׁ</u> ם	תְּלֹונוּ	תְּנְלֹּוּהָ (תִּנְלֵּינּה)		תנלוהו		תְּנְלֿוּךְ	תִּגְלוּךְ תַּגְלוּךְ	תְּנְלֿוּנִי	תִּנְלֶּינָה	2/3° f.pl.		ono
-לֿוּן	יִגְלֿוּם	רבֶּן	יִגְלוּכֶֿם	יְגְלֿונוּ	יִגְלֿוּהָ		יְגְלֿוּהוּ		יְנְלֿוּךְ	יְגְלֿוּךְ / יִגְלֿוּכָה	יְגְלֿוּנִי	יִנְלוּ	3° m.pl.		. ∣ ≣.
-תָֿין	נְּלִיתִֿים	רֻבֶּֿר	וְּלִיתִיכֶּם	><	וְּלִיתִֿיהָ		נְּלִיתִֿיהוּ	נְלִיתִֿיו	וְּלִיתִֿיךְ	נְּלִיתִּיך	עשייתור ב	נָּלִיתִי	1° sg.		lau
-لِزُر	נְּלִיתְֿם		><	נְּלִית <u>ַ</u> נוּ		נְלִיתְֿה		וֹּלִיתֿוֹ			וְּלִי <u>ת</u> ֿנִי	נְלֹיתְ	2° m.sg.		×
-لِنْدا	נְלִיתִֿים		><<	נְּלְתִֿינוּ	נְּלִיתִֿידָ		וְּלְיתִֿיהוּ	נְּלִיתִֿיו	><		וְּלְיתִֿינִי	נָּלִית	2° f.sg.	ac	B
75-	נְּלָם	רבֶּׁן	ַנְּלְכֶּם / (נַלְ-)	נְּלְנוּ		נְּלְה	נָּלָהוּ		נָלֵך	נְלְדֹּ / נְלָדְ (נְּלָּדְ	נְלַנִי (נְלְנִי)	נָּלָה	3° m.sg.	00	
_ <u>ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	נָּלְתַם	רַכָּׁן	נְּלַתְּבֶּם/ (נְּלַ-)	נְּלַתְנוּ		נְּלַתְּה		נְּלַתוּ	נָּלָתֶּךְ	(בְּלַתְּךָ (בְּלָתְּךְ	נְלַבְרְנִי	נֶּלְתָה	3° f.sg.	m J	Z
ַבֿרן -	נְלִינֿוּם	ַבֶּל	וְּלִינוּכֶ <u>ּ</u> ם	\geq	וְלִינַֿוּהָ בְּלִינַֿוּהָ		נְלְינַֿוּהוּ		נְלִינֿוּךְ	ַנְלִינֿוּךְ בְּלִינֿוּךְ		נְלִּינִרּ	1° pl.	pli	×
-הַּגוּן	קַמַלְתוּם		>	ְגָּלְיתֿונו <i>ּ</i>	וְגַּלִיתֿוּהָ		נְּלֵיתוּהוּ		\	\\\\\\\\	וְּלָיּתוּנִי וְּלָיּתוּנִי	נְּלִיתָּם /-תָּן	2°f/m.pl.		
-לון	נְלֹוּם (נְלוּם)	רבֶּן	נְּלוּכֶּם/ (נְּלוּ-)	נְּלֿוּנוּ	נְלֹוּהָ		נְלֿוּהוּ		נְּלֹוּךְ	נְלוּךְ	נְלֿוּנִי	נְּלוּ	3° pl.		$\overline{\mathbf{x}}$
7-	גּלֵהֶם/לֵם/לָם	רַבֶּׁן	נֹלְכֶּם	נּלֵנוּ	נֹלֶּ(י)הָ	נֹלָה	נּלֵהוּ	³ (גלו) †	נּלֵך	(בְּלָדְ (נִּלְדְּ / נְּלֶדְ	גּוֹלִי/ גּוֹלֵנִי	נוֹלֶה	m.sg.	þ	SUFFIXES pronominaux : BINYAN PA <al (modèle<="" th=""></al>
-لِثَار	וּלְתְּם	רַבֶּן	וּלַתְּכֶּם	וּלְתַּנוּ		נֹלְתְֿה		וּלְתֿוּ	נּלָתַר	ּנְּלַתְּלְּ	גּוֹלְתִּי/-תֵּנִי	נּוֹלָה	f.sg.	arti	èle
-ثِرْ	וֹלֵיהֶׁם	בֻּלֶן	נּלֵיכֶּם	נֹלֵינוּ	וֹלֶיהָ			נֹלָיו	וּלַיִךְ	נּלֶיךַ	נוֹלֵי	נולים	m.pl.	participe	(בלה
-يُّال	נֹלוֹתֵיהֶׁם	רֶלֶן	נֹלוֹתֵיכֶּם	נֹלוֹתֵׁינוּ	נֹלוֹתֶּיהָ			נֹלוֹתָּיו	נּלוֹתַיִּךְ	נֹלוֹהֶֿיך	נּוֹלוֹתַּי	נולות	f.pl.	е	

Légende : case barrée = formes impossibles (de type réfléchi). En grisé = formes non attestées dans la Bible. En contour = formes pausales. [] = formes exceptionnelles Note: seul cas de suffixe pronominal sur un verbe משה (Is 44₂₁, √משה (Is 44₂₁, √משה douteux: peut-être à corriger en pa<al ? cf. GKC § 117).

Attention: tableau plus indicatif que normatif. En effet il y a beaucoup de variantes, et beaucoup de formes ne sont que rarement (voire jamais) attestées dans la Bible; († = hapax). 1 Autres formes de suffixes de la 2° p. m. s. : en בָּלָה (surtout en pause), avec un nun intercalé et assimilé (comme dans les suffixes 3° p. m. et f. בָּלָה); rarement בְּלָה); rarement בּלָה voire בְּלָה Seul cas dans toute la Bible d'un complément de la 1° personne suffixé à une forme conjuguée à la 1° personne (cf. Ez 29,3).

³ Hapax en Jb 40,19 (עשהר 7 fois לקוי ; noter aussi la forme לקוו (en La 3₂₅) qu'il faut sans doute lire לְּלְוִיי .